

Denmark-Assens: Sewage work
OJ S 207/2013 24/10/2013
Contract notice
Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Assens Rensning A/S

Postal address: Skovvej 2b

Town: Assens

Postal code: 5610

Country: Denmark

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.assensforsyning.dk>

Additional information can be obtained from:

Official name: Grontmij A/S

Postal address: Granskoven 8

Town: Glostrup

Postal code: 2600

Country: Denmark

For the attention of: Chefrådgiver Michael Hjorteberg

E-mail: mih@grontmij.dk

Telephone: +45 43486309

Internet address: <http://www.grontmij.com>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Grontmij A/S

Postal address: Granskoven 8

Town: Glostrup

Postal code: 2600

Country: Denmark

For the attention of: Chefrådgiver Michael Hjorteberg

E-mail: mih@grontmij.dk

Telephone: +45 43486309

Internet address: <http://www.grontmij.com>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Grontmij A/S

Postal address: Granskoven 8

Town: Glostrup

Postal code: 2600

Country: Denmark

For the attention of: Chefrådgiver Michael Hjorteberg

E-mail: mih@grontmij.dk

Telephone: +45 43486309

Internet address: <http://www.grontmij.com>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Udbygning af Assens Renseanlæg til ca. 125 000 PE.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Design and execution

Main site or place of performance: Assens Kommune.

NUTS code DK031 Fyn

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Udbuddet omfatter udbygning af Assens Renseanlæg i totalentreprise indeholdende projektering, levering, montage, idriftsættelse mv. Yderligere indeholder opgaven service og grantier i forbindelse med procesindkøring og aflevering. De nærmere vilkår vil fremgå af udbudsmaterialet. Bygge- og anlægsarbejdet omfatter udbygning af Assens Renseanlæg fra en anlægskapacitet på ca. 35 000 PE til ca. 125 000 PE. Udbygningen iværksættes som følge af en beslutning om centralisering af spildevandsrensningen i Assens Kommune på Assens Renseanlæg. Tilledning af spildevand fra en bryggerivirksomhed udgør en større og varierende del belastningen på renseanlægget. Assens Renseanlæg skal være i drift i hele anlægsperioden.

Det udbyggede renseanlæg ønskes etableret med størst mulig energiudnyttelse af spildevandet ved en forrensning med produktion af biogas, og størst mulig genanvendelse af den eksisterende biologiske rensning. Renseanlægget skal ligeledes forberedes for modtagelse af mad- og industriaffald.

II.1.6. CPV code(s)

45232420 Sewage work, 45232421 Sewage treatment works, 45232422 Sludge-treatment works, 45232423 Sewage pumping stations construction work, 45232424 Sewage outfall construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Udbygning af Assens Renseanlæg med en anlægskapacitet på ca. 125 000 PE skal etableres i totalentreprise med. Udbygningen af renseanlægget omfatter alle nødvendige anlægs- og bygningsarbejder, herunder procesanlæg, maskin- og elinstallationer, SRO-anlæg samt bygværker, bygninger og vejanlæg, samt renovering af de bygværker og komponenter der genbruges.

Enkelte specielle enhedsprocesser kan evt. blive udbudt som option.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Ansøger skal stille garanti fra et anerkendt pengeinstitut eller forsikringsselskab for aftalens konditionsmæssige opfyldelse samt anfordringsgaranti ved forudbetaling.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Projektet finansieres af ordregiver. Betalingsbetingelser vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Sammenslutninger skal hæfte solidarisk for kontraktens opfyldelse, og der skal udpeges en fælles befuldmægtiget, der med bindende virkning for alle parter kan indgå aftale med bygherren vedrørende kontrakten.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: ILO-konvention nr. 94 om arbejdsklausuler i offentlige kontrakter som Danmark har ratificeret skal følges. Konventionen fastlægger bl.a., at arbejde der udfører offentlige bygge- og anlægsarbejder, skal sikre løn, arbejdstid og andre arbejdsvilkår, som ikke er mindre gunstige end dem, der bl.a i henhold til kollektiv overenskomst der gælder for arbejde af samme art, der hvor arbejdet udføres.

Der henvises til cirkulæreskrivelse nr. 114 af 18.5.1966 hvor det er pålagt staten at sikre arbejdstagers vilkår i henhold til konventionen, og til cirkulæreskrivelse nr. 115 af 27.6.1990 hvor der henvises til, at kommunale- og regionale myndigheder benytter sig af tilsvarende tiltag i forbindelse med kontrakter på bygge- og anlægsopgaver.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: a) Tro- og loveerklæring om at ansøger ikke har ubetalt gæld til det offentlige i henhold til LBEK 336 af 13. maj 1997. Dokumenter skal for

virksomheder hjemmehørende i Danmark, vedlægges i form af serviceattest jf. art. 45 stk. 1 og 2. Den aktør der tildeles kontrakt, skal som betingelse for kontraktindgåelse fremlægge en serviceattest er ikke mere en 1/2 år gammel. Hvis kontrakten tildeles flere firmaer i forening (konsortium), fremlægges serviceattesten for alle parterne. Virksomheder hjemmehørende andet sted end Danmark skal vedlægge tilsvarende dokumentation jf. direktiv 2004/18/EF.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: b) Erklæring om finansielle nøgletal, indeholdende oplysninger om omsætning de seneste 3 afsluttede regnskabsår, samt egenkapital og soliditetsgrad ved udgangen af seneste afsluttede regnskabsperiode. De økonomiske oplysninger skal være revisor påtegnet eller attesteret af ansøgers pengeinstitut. Såfremt ansøgeren er et konsortium, skal dokumentation fremlægges for alle deltagerne. På udbyders eventuelle anmodning skal ansøgeren fremsende kopi af årsregnskab til dokumentation af oplysningerne. For nystartede virksomheder der ikke kan fremlægge ovenstående dokumentation, kan ansøger vedlægges nøgletal fra virksomhedens etablering suppleret med en finansiell vurdering fra revisor.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

c) Der vedlægges nærmere beskrivelse af 3-5 referenceprojekter som bedst muligt dokumenterer ansøgers faglige erfaring med projektering og udførelse/udbygning af tilsvarende størrelse renseanlæg som denne opgave indeholder. Der lægges vægt på, at renseanlægget indeholder en forrensingsproces med udnyttelse af biogas, og en biologisk del der sikre en optimal biologisk kvælstof- og fosforfjernelse. Yderligere beskrives anlæg hvor der er tilført mad- og industriaffald til biogasanlægget.

d) Der vedlægges referenceliste over projektering og udførelse af renseanlæg, der indeholder angivelse af kundens navn, leverancens indhold, værdi og færdiggørelses år, samt om opgaven er udført som totalentreprenør, hovedentreprenør eller underentreprenør. Såfremt ansøger er et konsortie, skal dokumentation fremlægges for alle deltagerne.

e) Dokumentation for implementeret kvalitets, miljø- og arbejdsmiljøstyringssystem. Hvis det er et certificeret system vedlægges certifikat. Hvis der ikke benyttes certificeret system, vedlægges kopi af forside og indholdsfortegnelse. På anmodning fra udbyder skal ansøger fremsende hele kvalitetshåndbogen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Der forventes prækvalificeret 5 ansøgere (i det omfang der er 5 kvalificerede ansøgere) ud fra en helhedsvurdering ud fra det indsendte materiale om ansøgers økonomisk, finansiel og teknisk kapacitet jf. Del III, punkt 2.2 og 2.3., der anses for bedst egnede til at kunne udføre opgaven. Ved udvælgelse af et større antal egnede aktører vil der ske udvælgelse på baggrund af de aktører med de mest relevante referencer i forhold til den aktuelle opgave.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.12.2013 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

Other: Referenceblade og beskrivelser der vedlægges som dokumentation kan accepteres på engelsk.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Materialet afleveres i to trykte eksemplarer og med kopi på USB stik.

Ansøgning om prækvalifikation mærkes: »Prækvalifikation - Udbygning af Assens

Renseanlæg i totalentreprise«.

Materialet

Der ydes ikke vederlag i forbindelse med prækvalifikationen.

De ansøger der bliver udvalgt og afgiver et konditionsmæssigt tilbud, vil der blive udbetalt et vederlag på 100 000 DKK til de tilbudsgivere der ikke tildeles kontrakten.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud, Erhvervsstyrelsen

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://www.klfu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Frister for og procedure for klager fremgår af »lov om håndhævelse af udbudsreglerne«, lov nr. 492 af 12. maj 2010.

Klager over afslag på prækvalifikation skal indgives til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har afsendt underretning om beslutningen til de berørte ansøgere.

Klager, som ikke vedrører afslag på prækvalifikation, skal indgives til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter at ordregiver har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiver har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

Senest samtidigt med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftlig underrette ordregiver om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden.

I tilfælde hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klager tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning på klagen.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen, Center for Udbudsregler

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: København Ø

Postal code: 2500

Country: Denmark

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

22.10.2013